

# **nya nordiska**

## **SANDÖN**



## **„Gotska Sandön, die Perle der Ostsee, ist ein Paradies auf Erden.“**

**DE** Inseln sind Sehnsuchtsorte. Landschaften, die umgeben vom Meer einen besonderen Charakter entwickeln, uns damit faszinieren und berühren. So wie Gotska Sandön, die ebenso markante wie reizvolle „Sandinsel Gotlands“, deren Landschaft und Vegetation unsere Kollektion 2023 inspiriert hat. Weit entfernt vom nächsten Festland wird das nur aus Sand und Kies bestehende schwedische Eiland in der Ostsee seit Jahrtausenden von Wetter und Gezeiten geformt. Im einzigartigen Licht des Nordens entstehen Linien und Strukturen, deren textile Umsetzungen Leichtigkeit und Lebensfreude eines sommerlichen Inseltags ins Interieur tragen.

### **Das Gefühl von Sonne, Wind & Wellen**

Sinneseindrücke als federleichtes Souvenir. Die Stoffe der Kollektion **Sandön** wecken mit Optik und Haptik wohlige Erinnerungen an ihre natürlichen Vorbilder. So laden Wollbouclé **Olea** und die sandähnliche Körnung von **Klas** genauso zum Berühren ein, wie die weiche Hochtfie-Struktur von **Tropea**. Die stetige Bewegung von Wellen und Dünenkämmen findet in den dynamischen Mustern von **Keno** und **Liko CS** ihre Entsprechung, während **Savo** den Farbverlauf am Meeressaum nachempfindet. Mit **Monti** und **Alon** wandern die Gedanken ins Inselinnere zu moosigen Böden und zart blühender Flora. Die von Malern gerühmte Wirkung des nordischen Lichtes prägt die Farbnuancen der gesamten Kollektion. Die umfangreiche Farbpalette aus Sand-, Meeres- und mineralischen Tönen der Uni-Stoffe **Stella CS**, **Aalto** und **Selma** wird durch blumige Akzente ergänzt. **Jorma** und **Kari** aus reinem Leinen runden die Kollektion als frische Karo- und Streifen-Interpretationen ab.

### **Naturverbunden und ausdrucksstark**

Sandön schärft als Kollektion 2023 das Profil von nya nordiska, zeitloses Textildesign für Menschen zu bieten, die Qualität schätzen und die Natur lieben. Entsprechend sind Nachhaltigkeit und Resourcenschutz für uns genauso relevant wie der gestalterische Anspruch. Die Verwendung von Naturfasern wie Leinen, Wolle, Baumwolle oder Hanf wird ergänzt durch den gezielten Einsatz recycelter Materialien. Gemeinsam schaffen sie die textile Basis für Räume, in denen man aufatmen kann und sich angenehm geerdet fühlt. Wie nach einem Spaziergang am Strand von Gotska Sandön.

Kollektion 2023

## **„Gotska Sandön, is a paradise on earth, the pearl of the Baltic sea.“**

**EN** Islands are places of yearning: landscapes surrounded by the sea that take on a special character which touches and fascinates us. Like Gotska Sandön – Gotland's both striking and charming sandy isle whose landscape and vegetation served as an inspiration for our 2023 collection. Far away from the nearest mainland this Swedish island comprising of little but sand and pebbles in the Baltic Sea has been formed by the weather and tides for millennia. The unique light of the North brings about lines and structures that when translated into textiles inject the lightness and joie de vivre of a summer's day at the sea into interiors.

### **Feels like sun, wind & waves**

Sensory impressions as featherweight souvenirs. With their look and touch the fabrics in the **Sandön** collection bring back pleasant memories of their natural role models. Wool bouclé **Olea** and the sand-like grain of **Klas** invite us to touch just as does the high-low texture of **Tropea**. The constant roll of the waves and rippling dunes find their counterparts in the dynamic patterns of **Keno** and **Liko CS** while **Savo** echoes the graduated shades of the seashore. With **Monti** and **Alon** our thoughts shift to the island's interior with its mossy grounds and delicately blooming flowers. The impact of those Nordic lights so highly praised by painters runs through the entire collection. The comprehensive colour scheme comprising sand, sea and mineral tones in our single-coloured fabrics **Stella CS**, **Aalto** and **Selma** is complemented by floral accents. **Jorma** and **Kari** in pure linen round off the line with a fresh twist on checks and stripes.

### **Close to nature and high impact**

Sandön as a 2023 collection sharpens the profile of nya nordiska who are known for offering timeless textile design for people that appreciate quality and love nature. Accordingly, sustainability and resource conservation are just as relevant to us as our creative claim. The use of natural fibres like linen, wool, cotton or hemp is supplemented by a targeted deployment of recycled materials. Together they create the textile basis for rooms to take a deep breath and feel pleasantly grounded. Like after a stroll along the beach at Gotska Sandön.

Collection 2023

## **“Gotska Sandön est un paradis sur terre, la perle de la mer Baltique.“**

**FR** Les îles sont des lieux de nostalgie; des paysages qui, entourés par la mer, dégagent une ambiance particulière, nous fascinent et nous touchent. C'est le cas de Gotska Sandön, «île de sable du Gotland», aussi remarquable que charmante, dont le paysage et la végétation ont inspiré notre collection 2023. Loin de la terre ferme, cette île suédoise de la mer Baltique, composée uniquement de sable et de gravier, est façonnée depuis des millénaires par les intempéries et les marées. La lumière si particulière du nord donne naissance à des lignes et des structures dont les transpositions textiles donnent aux intérieurs la légèreté et la joie de vivre d'une journée d'été sur l'île.

### **La sensation du soleil, du vent et des vagues**

Des impressions sensorielles, souvenirs légers. Les tissus de la collection **Sandön** réveillent par leur aspect et leur toucher les souvenirs agréables de leurs modèles naturels. Ainsi, le bouclé de laine **Olea** et le grain de **Klas**, semblable à celui du sable, invitent au toucher, tout comme le doux relief de **Tropea**. Le mouvement des vagues et des crêtes de dunes trouve un écho dans les motifs dynamiques de **Keno** et **Liko CS**, tandis que **Savo** reproduit le tracé de la vague qui se retire sur le sable. Avec **Monti** et **Alon**, les pensées s'envolent vers l'intérieur de l'île, avec ses sols mous-sus et sa flore délicatement fleurie. L'effet de la lumière nordique, vanté par les peintres, caractérise la palette de couleurs de toute la collection. Les nombreuses nuances de tons sable, marins et minéraux se déclinent dans les tissus unis **Stella CS**, **Aalto** et **Selma**, complétés par des accents floraux. **Jorma** et **Kari**, en pur lin, apportent un vent de fraîcheur à la collection avec une nouvelle interprétation de carreaux et de rayures.

### **Naturel et intemporel**

La collection 2023 Sandön renforce l'identité de nya nordiska qui propose un design textile intemporel aux personnes qui apprécient la qualité et aiment la nature. En conséquence, la durabilité et la protection des ressources sont, pour nous, tout aussi importantes que les exigences créatives. L'utilisation de fibres naturelles telles que le lin, la laine, le coton ou le chanvre est complétée par l'utilisation ciblée de matériaux recyclés. Ensemble, ils créent des espaces textiles dans lesquels on peut souffler et se détendre, et se sentir en lien avec la terre. Comme après une promenade sur la plage de Gotska Sandön.

Collection 2023

## **“Gotska Sandön è un paradiso in terra, la perla del mar Baltico.“**

ALBERT ENGSTRÖM

**IT** Le isole sono luoghi di nostalgia. Paesaggi, che circondati dal mare esprimono un carattere speciale, che ci coccola e ci affascina. Proprio come Gotska Sandön, „l'isola di sabbia di Gotland“, tanto suggestiva quanto affascinante, il cui paesaggio e vegetazione hanno ispirato la nostra collezione 2023. Lontana dalla terraferma, l'isola svedese nel Mar Baltico, modellata per millenni dal tempo e dalle maree, è composta solo da sabbia e ghiaia. Linee e strutture sono create nella luce unica del nord, la cui implementazione tessile trasmette agli ambienti, la leggerezza e la gioia di vivere tipiche di una giornata estiva trascorsa sull'isola.

### **La sensazione di sole, vento e onde**

Impressioni sensoriali come un souvenir soffice. I tessuti della collezione **Sandön**, evocano piacevoli ricordi con il loro aspetto e delicatezza al tatto per le loro composizioni naturali. Così come la lana bouclé **Olea**, la struttura granulare simile alla sabbia di **Klas** e la morbida struttura di **Tropea** ti invitano a toccarli. Il continuo movimento delle onde e delle creste delle dune riflette il proprio temperamento negli articoli dinamici di **Keno** e **Liko CS**, mentre **Savo** personifica il degradare dei colori in riva al mare. Con gli articoli **Monti** e **Alon** i pensieri vagano verso l'interno dell'isola fino a raggiungere il suolo muschioso e la flora delicatamente fiorita. Il famoso effetto travolgenti della luce del nord, decantata dai pittori, caratterizza le sfumature cromatiche dell'intera collezione. L'ampia tavolozza dei colori dalle tonalità sabbia, del mare e dei toni minerali dei tessuti uniti **Stella CS**, **Aalto** e **Selma** vengono arricchite da accenti floreali. **Jorma** e **Kari** in puro lino completano la collezione con fresche interpretazioni di quadri e righe.

### **Forte espressione vicino alla natura**

Con la collezione 2023, Sandön affina il profilo di nya nordiska, offrendo un design tessile senza tempo alle persone che amano la natura e apprezzano la qualità. Di conseguenza il tema della sostenibilità e la protezione delle risorse sono fondamentali per noi quanto gli standard di produzione. L'impiego di fibre naturali come il lino, la lana, il cotone e la canapa si integra perfettamente all'uso mirato di materiali riciclati. Insieme creano la base tessile per ambienti in cui si respira facilmente e ci si sente piacevolmente ancorati a terra. Esattamente come dopo una passeggiata sulla spiaggia di Gotska Sandön.

Collezione 2023



1 Keno   2 Olea   3 Charlie   4 Klas   5 Stella CS



**1** Keno   **2** Klas   **3** Alon



05 salvia

## KENO

**DE** Nach Gefühl und Wellenschlag. Vom Meer umspülte Steine liefern die Inspiration zu dem abstrakten Muster von Keno. Der mit Bouclé-Garn gewebte Kettdruck spielt reizvoll mit dem Kontrast zwischen matter, naturweißer Oberflächenstruktur und sanft glänzendem, farbigem Fond. Dieser variiert jeweils eins von fünf gedeckten Sand- und Meereskolorits in unterschiedlichen Intensitäten, wie sie durch die Lichtbrechung von Wasser entstehen. Die Garnkörnung verleiht dem beidseitig einsetzbaren Dekostoff seine an feinen Sand erinnernde Haptik und Optik, die im Gegenlicht besonders markant wirkt.

**FR** Au gré des sensations et des vagues. Le motif abstrait de Keno s'inspire de roches baignées par la mer. L'impression digitale des fils de chaîne se mêle au motif Jacquard, tissé avec un fil bouclé, induisant un jeu de contraste entre les formes blanches et mates au premier plan, et au deuxième plan le fond coloré légèrement brillant. Ce dernier interprète, dans des intensités différentes, cinq coloris du sable et de la mer, tels qu'ils apparaissent par la réfraction de la lumière dans les vagues. Le grain du fil confère à ce tissu décoratif réversible son toucher et son aspect qui rappellent le sable fin, particulièrement à contre-jour.

**EN** Like crashing waves. Stones washed by the sea serve as an inspiration for Keno's abstract pattern. This warp printed woven with a bouclé yarn charmingly toys with the contrast between matt, white surface textures and a coloured, softly shiny background. The latter presents one of five subdued sand and sea colours in various intensities, as produced by the refraction of water. The yarn grain provides this double-faced furnishing fabric with its delicate look and feel reminiscent of fine sand, which looks particularly striking when backlit.

**IT** Seguendo il sentimento e le onde. Le pietre bagnate del mare forniscono l'ispirazione del motivo astratto Keno. La stampa dell'ordito, tessuta con filato Bouclé, gioca in modo attraente con il contrasto tra la struttura superficiale bianca opaca e naturale e lo sfondo colorato leggermente scintillante. Il motivo si riflette nei cinque colori tenui della sabbia e del mare in intensità diverse, come quelle create dalla rifrazione dell'acqua. La grana del filato conferisce al tessuto decorativo, utilizzabile su entrambi i lati, una piacevole sensazione al tatto, mentre il suo aspetto ricorda la sabbia fine che colpisce particolarmente in controcuce.



1



1

2

1 Selma 2 Alon



1 Selma 2 Tropea



07 siena

## SELMA

**DE** Uni mit Meerwert. Das Garn von Selma verfügt über eine Mehrfarbigkeit, die dem Stoff seine lebendige Anmutung verleiht. Acht mineralische Farbtöne variieren in unterschiedlichen Nuancen und erinnern je nach Kolorit an Muschel- oder Steinoberflächen. Natürlichkeit, die sich auch in der Fasermischung spiegelt, die zur Hälfte aus Hanf besteht, kombiniert mit Wolle und Viskose. Als attraktive Leinen-Alternative überzeugt Selma zudem mit angenehmem Griff und lockerem Fall.

**FR** La polychromie du fil de Selma confère à l'étoffe son aspect vivant. Huit teintes minérales se déclinent dans différentes nuances et rappellent, selon le coloris, des surfaces de coquillages ou de pierres. Un naturel qui se reflète également dans le mélange de fibres, composé pour moitié de chanvre, combiné à de la laine et de la viscose. Alternative attrayante au lin, Selma convainc en outre par son toucher agréable et son tombé souple.

**EN** Plain to "sea". The yarn used for Selma boasts a multicolour effect that gives the fabric its lively appearance. Eight mineral tones come in varying nuances reminding us of shell or stone surfaces depending on the hue. Naturalness that is also reflected in the fibre mix combining hemp with wool and viscose. As an attractive alternative to linen Selma scores additional points with its pleasant touch and loose drape.

**IT** Unito al valore del mare. Il filato di Selma è multicolore, il che conferisce al tessuto un aspetto vivace. Otto sfumature minerali variano in diverse gradazioni di colore e ricordano le superfici delle conchiglie o delle pietre a seconda della colorazione. Naturalità, che si riflette anche nel mix delle fibre, composte per metà da canapa combinata a lana e viscosa. Come attraente alternativa al lino, Selma colpisce anche per il piacevole tocco e il suo drappaggio morbido.



1 Tropea 2 Selma 3 Olea 4 Klas



24 natural

## TROPEA

**DE** Textiler Begleiter durch alle Gezeiten. Bögen, wie von Wind in den Sand gezeichnet, entfalten sich in weichen Hoch-Tief-Strukturen. Mit diesen schmeichelt Tropea Augen und Fingerspitzen gleichermaßen. Der Polsterstoff ist sowohl für den Outdoor- wie den Indoor-Bereich geeignet und zeichnet sich durch hohe Lichtechtheit und Pflegeleichtigkeit aus. In sechs Farben hebt sich das Bouclé-Muster vom hellen Fond ab, mit starken Kontrasten für den Außenbereich und sanften Verläufen fürs Interieur.

**FR** L'allié textile par-delà les marées. Les arcs en relief qui se déplient sur Tropea, comme dessinés par le vent dans le sable, flattent à la fois les yeux et le bout des doigts. Le tissu d'ameublement convient aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur et se distingue par sa grande résistance à la lumière et sa facilité d'entretien. En six couleurs, le motif bouclé se détache du fond clair, avec des contrastes forts pour l'extérieur et des nuances douces pour l'intérieur.

**EN** A textile companion through all the tides. Curves as if painted by the wind in the sand unfold in soft high and low textures. With these Tropea flatters both eyes and fingertips alike. An upholstery fabric suitable for both outdoor and indoor use that sets itself apart with high light-fast and easy-care properties. The bouclé pattern stands out against the pale background in six colours, featuring strong contrasts for outdoor and soft graduated shades for indoor applications.

**IT** Alleato tessile attraverso le maree. Gli archi, come quelli disegnati nella sabbia dal vento, si dispiegano dall'alto in basso in attraenti strutture. Con queste caratteristiche Tropea attira allo stesso modo gli occhi e le punte delle dita. Il tessuto da rivestimento è adatto sia per uso esterno che interno ed è caratterizzato da un'elevata resistenza alla luce e da una facile manutenzione. Il motivo bouclé dal fondo chiaro si distingue in sei varianti colore, forti contrasti per l'esterno e dolci sfumature per l'interno.





67 hunter

## STELLA CS

**DE** Von Sonnenauf- bis -untergang. Der elegante Tafft Stella CS umfasst mit 28 Unikolorits alle Farbstellungen, die ein Tag am Meer zu bieten hat. Dazu zählen die federleichten Non-Colors des anbrechenden Morgens genauso wie die intensiven Töne vom Mittagszenit bis zum Abendrot sowie die sanfte Dämmerungs-Skala. Ob im Privat- oder Objektbereich, als textiler Solist oder attraktiver Begleiter, der opulente Uni aus recyceltem Trevira CS ist universell einsetzbar.

**FR** Du lever au coucher du soleil. L'élégant taffetas Stella CS comprend toutes les nuances que peut offrir une journée au bord de la mer. Ses 28 coloris comprennent les tons pâles du matin naissant, ceux intenses du zénith, ainsi que la douce palette du crépuscule. Que ce soit dans le secteur résidentiel ou celui du contract, en tant que soliste textile ou en duo, cet uni flamboyant en fil Trevira CS recyclé peut être utilisé de manière universelle.

**EN** From sunrise to sunset. With 28 solid colours the elegant taffeta Stella CS comprises all the colour combinations a day by the sea can offer. These range from the featherweight non colours of dawn and the intense tones of noon through to sunset reds as well as the soft twilight scale. Be it in residential or contract settings, as a textile soloist or attractive companion, this opulent solid fabric in recycled Trevira CS yarn is suitable for universal use.

**IT** Dall'alba al tramonto. L'elegante taftà Stella CS proposto in 28 tinte unite, racchiude tutte le combinazioni di colore che una giornata al mare può offrire. Dai leggeri colori non-colori del mattino che sorge, così come i toni intensi dello zenit a mezzogiorno, fino alla dolce gamma di colori del crepuscolo. Sia nell'ambito privato che in quello pubblico, da solista o come attraente compagno, l'opulente tinta unita in filato Trevira CS riciclato, è idoneo a qualsiasi impiego.



Jorma



50 berry

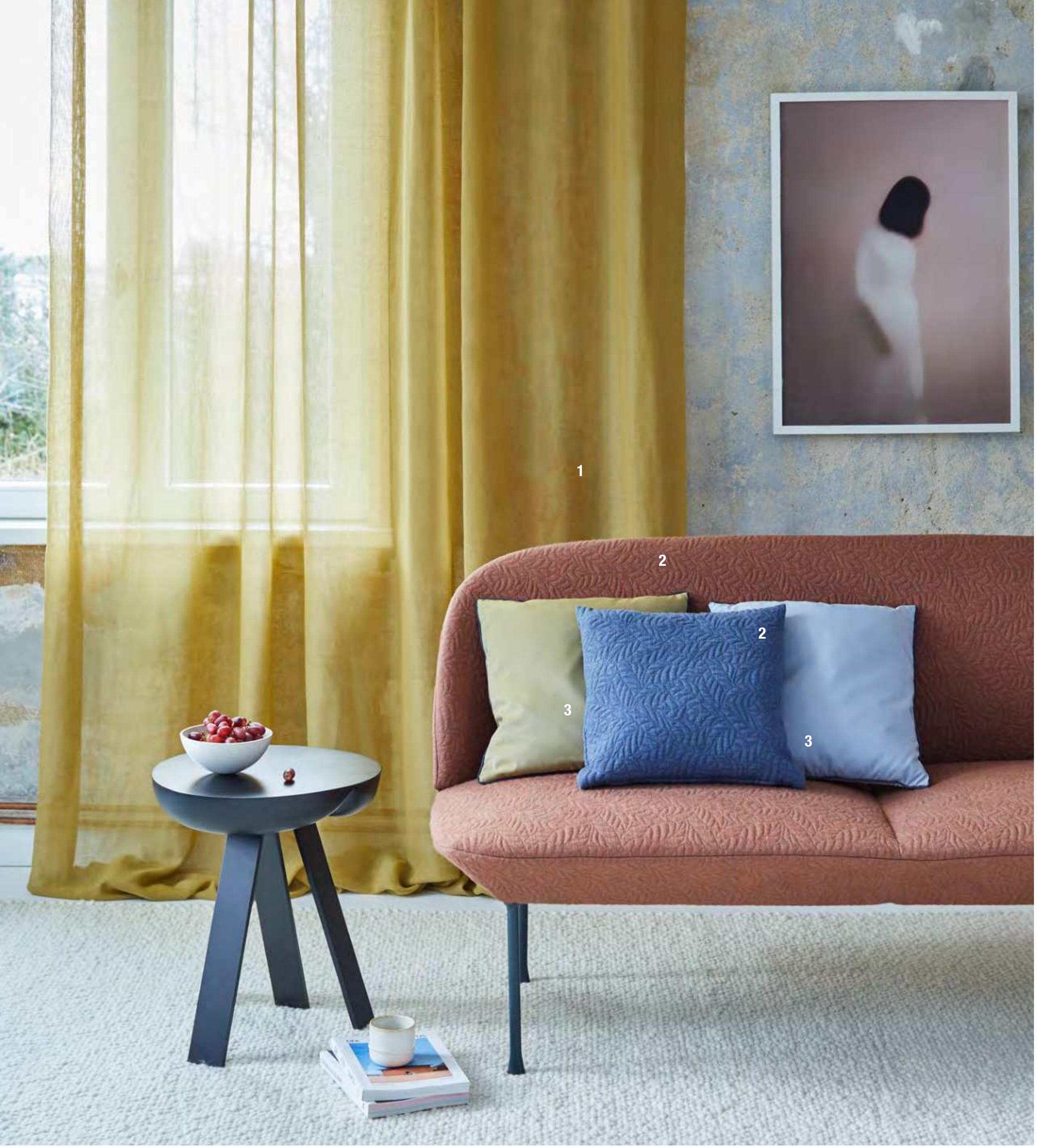
## JORMA

**DE** Der Stoff, aus dem der Sommer ist. Jorma variiert gleich zwei von nya nordiskas Kernkompetenzen erfrischend aktuell: Natürlichkeit und Streifen. Der leichte Dekostoff aus reinem vorgewaschenem Leinen schafft mit 1cm breiten, maritimen Streifen und 16 Farben einen entspannten Casual Look. Und macht gleichzeitig auch das Kombinieren zum reinen Vergnügen. In Material und Farbskala auf die zwei Bestseller Uni Jonte und Blockstreifen Jona abgestimmt, erweitert er die sommerliche Leinen-Range um eine geradlinige dritte Option.

**FR** L'étoffe de l'été. Jorma est une nouvelle variante de deux compétences clés de nya nordiska : le naturel et les rayures. Avec ses rayures maritimes de 1cm de large et ses 16 couleurs, ce tissu décoratif léger 100% lin prélavé, crée un look décontracté. Sa matière et sa gamme de couleurs sont assorties aux deux best-sellers que sont l'uni Jonte et les rayures en bloc Jona. Il ajoute ainsi une troisième option rectiligne à la gamme estivale de lin, décuplant le plaisir de les associer entre eux.

**EN** The fabric summers are made of. Jorma is a variation on not one but two of nya nordiska's core competencies but with a refreshingly topical twist: naturalness and stripes. This light furnishing fabric in pure mill-washed linen projects a relaxed casual look with 1cm wide maritime stripes and 16 colours that also makes coordinating a sheer delight. Tuned to the two bestsellers solid Jonte and block stripes Jona in terms of material and colour scheme, it extends the summery linen range to include a third, no-frills option.

**IT** La stoffa, di cui è fatta l'estate. Jorma offre due delle principali competenze di nya nordiska in una rievocazione gradevolmente aggiornata: naturalezza e righe. Il leggero tessuto decorativo in puro lino prelavato, crea un look rilassato e casual con righe larghe 1cm dall'aria marittima, disponibile in 16 varianti colore che, con la loro combinazione creano puro piacere. In termine di materiali e colori, si coordina con i due Bestseller, l'unito Jonte e la riga Jona. Con questa terza opzione favolosa dal look casual e rilassato, si amplia la gamma dei freschi lini.





11 salvia

## AALTO

**DE** Die Leichtigkeit des Seins. Aalto hat 22 Töne der Naturskala eingefangen und zu einem Uni-Dekostoff voller Luftigkeit und Halbtransparenz verwoben. Sein breites Spektrum umfasst alle Inselkolorits von Baum-, Stein- und Sandfarben über Blüten- und Beeren töne, die Blau-Nuancen von Himmel und Meer bis zu Nebelgrau und Nachtschwarz. Der Leinenanteil seiner pflegeleichten Fasermischung sorgt für den trockenen Look und Griff des Naturmaterials und kombiniert ihn mit weichem, knitterfreiem Fall, optimiert durch ein integriertes Bleiband.

**FR** La légèreté de l'être. Aalto a capturé 22 coloris dans la nature et les a tissés en un tissu décoratif uni aérien et semi-transparent. Son large spectre de couleurs comprend toute la palette de l'île : les douces tonalités des pierres et du sable, les nuances de bleu du ciel et de la mer, les tons vifs de fleurs et de baies, et même les gris brumeux et le noir de la nuit. La part de lin dans son mélange de fibres facile d'entretien assure l'aspect et le toucher secs de la matière naturelle, tout en l'associant à un tombé souple optimisé par une bande de plomb intégrée.

**EN** The lightness of being. Aalto has captured 22 tones of the natural scale and woven them into a single-coloured furnishing fabric oozing with airiness and semi-transparency. Its broad spectrum comprises all island colours from tree, stone and sand hues through to blossom and berry tones, not forgetting the blue nuances of sky and sea all the way down to fog grey and night black. The linen admixture in its easy-care fibre mix makes for the dry touch and feel of this natural material which is combined with a soft, creaseless drape optimised by an integrated lead band.

**IT** La leggerezza dell'essere. Aalto ha catturato 22 tonalità della scala naturale e li ha intrecciati in un semplice tessuto decorativo pieno di ariosità e semitrasparenza. La sua ampia gamma propone tutti i colori dell'isola, dalle tinte degli alberi, dei fiori e delle bacche, alle sfumature della sabbia, delle pietre, del cielo e del mare blu, al grigio nebbioso e al nero notturno. La componente di lino, nel suo mix di fibre dalla facile manutenzione, conferisce una piacevole sensazione dal look asciutto e naturale, combinato ad un drappeggio morbido e sensuale, valorizzato dall'integrazione del filo a piombo sul bordo in fondo.





**1** Kari   **2** Klas   **3** Alon



22 sand

## KARI

**DE** Motion & Emotion. Mit unregelmäßiger Anordnung ist das gewebte Karomuster von Kari immer in Bewegung. Die moderne Neuinterpretation des nya nordiska Kernthemas »Karo« wird durch kräftige Farbvarianten noch unterstrichen. Der halbtransparente Leinenstoff lässt die Kolorits der sommerlichen Insel in dezente mineralische Kombinationen einfließen, genauso wie in leuchtende, blumige Karo-Varianten. Die Wahl des persönlichen Favoriten ist dabei reine Gefühlssache.

**FR** Motion & Emotion. Avec ses lignes asymétriques, le motif à carreaux tissé de Kari est toujours en mouvement. La réinterprétation moderne d'un des thèmes centraux de nya nordiska, le carreau, est renforcée par des variantes de couleurs vives. Le tissu en lin semi-transparent intègre les couleurs estivales de l'île dans des combinaisons minérales discrètes ou dans des variantes florales et lumineuses. Le choix du favori est une pure question de feeling.

**EN** Motion & emotion. Owing to their irregular placement Kari's woven checks always stay in motion. This modern twist on nya nordiska's core »check« theme is underlined still further by strong colour versions. The semi-transparent linen fabric transposes the summery island colours into discreet mineral combinations as well as radiant, flowery check variants. Choosing your personal favourite is purely a matter of taste.

**IT** Movimento & Emozione. Con una disposizione irregolare, il motivo intrecciato a quadri di Kari è sempre in movimento. La moderna reinterpretazione del tema centrale di nya nordiska »quadro« è sottolineata da forti variazioni di colore. Il tessuto in lino semitrasparente permette ai colori estivi dell'isola di fluire in sottili combinazioni minerali, così come in luminose e fiorite varianti a quadri. La scelta del tuo preferito è semplicemente una questione di cuore.





03 ivory

## OLEA

**DE** Wie Sand am Meer. Das halbtransparente Drehergewebe von Olea zieht Fingerspitzen magisch an. Sein weiches Wollbouclé-Garn weckt Assoziationen an feinsten Pudersand, der durch die Finger rinnt. Ein sinnliches Erlebnis, das durch unregelmäßige Körnung auch optisch in Erscheinung tritt und sich in zarten vertikalen Linien entfaltet. Jeder der sieben Naturtöne, die von Stein über Sand bis zu Meeresblau reichen, verbreitet eine ganz eigene Stimmung im Interieur. Allen gemeinsam: die Eigenschaften des Wollbouclés sorgen für ein angenehmes Raumklima.

**FR** Le tissu à point de gaze semi-transparent Olea attire irrésistiblement le bout des doigts. Son doux fil de laine bouclé évoque le sable fin et poudreux qui glisse entre les doigts. Une expérience sensuelle mais également visuelle grâce aux boucles de laine irrégulières qui s'étirent en délicates lignes verticales. Chacune des sept teintes naturelles, qui vont du gris de la pierre à l'écrù du sable en passant par le bleu océan, diffuse une ambiance bien particulière dans les intérieurs. Toutes ont un point commun: les propriétés de la laine assurent un agréable climat intérieur.

**EN** Like sand on the sea. The semi-transparent gauze Olea is irresistible to the touch. Its soft wool bouclé yarn arouses associations with the finest powdery sand running through your fingers. A sensual experience that also becomes visible thanks to the irregular grain unfolding in delicate vertical lines. Each one of the seven natural tones ranging from stone to sand to sea blue exudes its very own mood in interiors. What they all have in common: the properties of the wool bouclé make for a pleasant indoor climate.

**IT** Come sabbia al mare. La trama del giro inglese semitrasparente Olea attira magicamente le punta delle dita. Il suo morbido filato in lana bouclé evoca associazioni con la finissima sabbia polverosa che scorre tra le dita. Un'esperienza sensuale che si manifesta anche visivamente grazie alla grana irregolare che si sviluppa in delicate linee verticali. Ciascuno degli sette toni naturali, dalla tonalità della pietra, alla sabbia fino al blu mare, conferiscono agli ambienti una personalità esclusiva. Tutti hanno una cosa in comune: le proprietà della lana bouclé che assicurano un piacevole clima negli interni.



**1** Savo   **2** Klas   **3** Alon





27 graphite

## SAVO

**DE** Ebbe und Farbflut. Die Ikat-Optik von Savo erinnert an die Spur, die ablaufendes Wasser auf dem Strand hinterlässt. Der hellere Teil des zweifarbigen Stoffes bestreitet dabei den Part des trockenen Sandes, während der farbige Verlauf wie durch Wasser intensiviert wirkt. Übergang, der dem Materialwechsel vom hellen Leinen zur farbigen Wolle entspricht. Dabei treffen die beiden bewusst in der Mitte des 320cm breiten Doubleface-Stoffes aufeinander, so dass man beim Dekorieren individuell entscheiden kann, wie hoch die Flut in acht sanften Farbtönen steigen darf.

**FR** Flots de couleurs. L'aspect ikat de Savo évoque la trace de l'eau en bord de mer. La partie claire du tissu bicolore joue le rôle du sable sec, tandis que la partie colorée suit le tracé de la vague qui ondule sur la plage. Une transition qui correspond au changement de matière entre le lin clair et la laine dans ses 8 coloris. Les deux se rencontrent délibérément au milieu du tissu double face de 320cm de large, de sorte que, lors de la confection, chacun peut décider jusqu'où la marée peut monter, dans une palette de huit teintes douces.

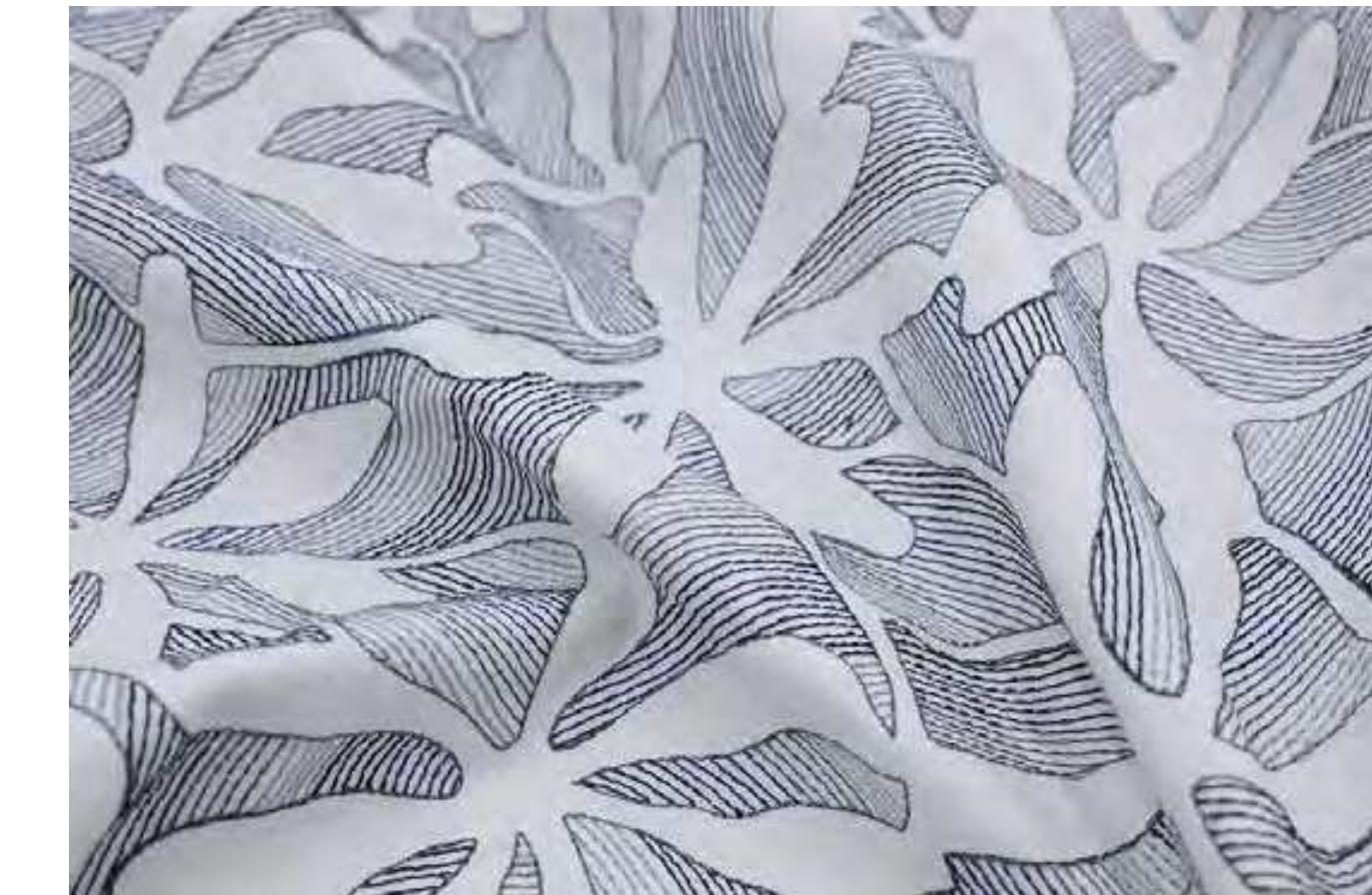
**EN** Ebb and (colour) flow. Savo's Ikat look is reminiscent of the traces the tide leaves on the beach as it goes out. The lighter part of the two-tone fabric represents the dry sand here, while the colour graduations appear as if intensified by water. A transition that corresponds to the material changeover from pale linen to coloured wool. The two deliberately clash in the middle of the 320cm wide double-face fabric allowing decorators to individually decide on how high the "tide" in eight soft shades can rise.

**IT** Flusso e marea di colore. L'aspetto Ikat di Savo ricorda il segno lasciato dall'acqua corrente sulla sabbia. La tonalità più chiara del tessuto bicolore rappresenta la parte della sabbia asciutta, mentre la sfumatura colorata sembra essere quella intensificata dall'acqua. Il passaggio significativo corrisponde al cambio di materiale dal lino leggero alla lana colorata. I due si incontrano volutamente al centro del tessuto Doubleface in altezza 320cm, in modo che tu possa decidere individualmente, durante la decorazione, quale tra le otto tonalità tenui scegliere.



1 Monti 2 Olea

22



01 blue

## MONTI

**DE** Blühende Inselfantasien. Zarte Pflanzensilhouetten ranken sich über Dekostoff Monti und werden von den sie umgebenden, gestickten Schraffuren scherenschnittartig hervorgehoben. Neben fein variierten Stichen in Blau-, Sand- oder Graphite-Nuancen auf hellem Baumwoll-Leinen-Fond steht auch eine Variante mit weißer Stickerei auf anthrazitfarbenem Grund zur Wahl. Dafür, dass die florale Stickerei im Raum grenzenlos erblühen kann, sorgt ein 2cm breiter Overlap.

**FR** Fantaisies insulaires florissantes. De délicates silhouettes végétales se déploient sur le tissu d'ameublement en coton et lin Monti. Elles se découpent sur un fond de hachures brodées tels des papiers découpés. Outre des fils brodés qui varient dans des subtiles nuances de bleu, de sable ou de graphite sur fond clair, il existe également une variante avec une broderie blanche sur fond anthracite. Un overlap de 2cm de large permet à la broderie florale de s'épanouir sans limites dans la pièce

**EN** Blossoming island fantasies. Delicate plant silhouettes creep across furnishing fabric Monti and are highlighted by the embroidered hatching that surrounds them. In addition to finely varied stitching in blue, sand or graphite nuances on a pale cotton-linen background there is also a version with white embroidery on an anthracite background. A 2cm overlap ensures the floral embroidery can blossom without limits indoors.

**IT** Fantasie di isole in fiore. Delicate sagome di piante si intreciano sul tessuto decorativo Monti, le cui sagome vengono enfatizzate dal tratteggio ricamato che le circonda. Oltre a punti finemente variegati nelle tonalità del blu, sabbia e grafite su fondo cotone e lino chiaro, esiste anche una variante con ricamo bianco su fondo colore antracite. Un bordo di circa 2cm, assicura che il ricamo floreale possa sbocciare senza limiti nella stanza.



1 Klas 2 Liko CS



**1** Klas   **2** Charlie   **3** Alon



13 peach

## KLAS

**DE** Dekorativer Sandsturm. Das mehrfarbige Garn von Klas belebt den Polsterstoff mit einem gesprenkelten Faux-Uni, das wie herbeigewohnter Sand wirkt. Eine breite Farbpalette aus 25 Tönen setzt die reizvolle Körnung ganz unterschiedlich in Szene. Dabei sind dezente Ton-in-Ton Varianten genauso vertreten wie lebhaft kontrastierendes Farbkonfetti. Für uneingeschränkte Freude in allen Farbnuancen sorgt auch die mit 70.000 Scheuertouren hohe strapazierfähigkeit des Polster-Allrounders.

**FR** Tempête de sable en intérieur. Le fil multicolore de Klas anime le tissu d'ameublement d'un faux uni moucheté qui ressemble à du sable soufflé par le vent. Une large palette de couleurs composée de 25 tons met en scène les grains colorés de manière très différente. On y trouve aussi bien des variantes ton sur ton discrètes que des confettis de couleurs vives et contrastées. La grande résistance à l'usure - 70.000 cycles au test d'abrasion - de ce tissu de siège polyvalent garantit un plaisir durable dans toutes les nuances de couleurs.

**EN** Decorative sandstorm. Klas' multi-coloured yarn breathes life into this upholstery fabric with a speckled semi plain that looks like drifting sand. A wide colour palette comprising 25 shades stages the charming grain in many different ways. Discreet tone-on-tone versions feature as well as a vividly contrasting confetti of colours. Unalloyed joy is also ensured in all colour nuances thanks to the high wear resistance of this upholstery "allrounder" with its 70,000 Martindale rubs.

**IT** Tempesta di sabbia decorativa. Il filato multicolore di Klas ravviva il tessuto da rivestimento con un finto unito maculato che appare come sabbia soffiata. Un'ampia tavolozza colore composta da 25 tonalità mette in risalto in modi diversi l'attraente tessuto granulare. Le piacevoli varianti tono su tono vengono rappresentate come coriandoli dai colori vivaci e contrastanti. L'elevata robustezza del tessuto da rivestimento con 70.000 cicli di abrasione, garantisce illimitate soddisfazioni in tutte le sfumature colore.





05 navy

## LIKOS CS

**DE** Für Zimmer mit Aussicht. Halbtransparente Streifen im Jacquard-Muster von Liko CS erzeugen einen raffinierten Jalousie-Effekt, bei dem der florale „Ausblick“ wie durch ein filigranes Raster gefiltert scheint. Die von der Jalousie-Schraffur durchzogenen Blüten wirken im lockeren Pinselstrich wie vom Wind bewegt. Sie heben sich je nach Stoffseite hell vom dunkleren oder dunkel vom lichteren Fond ab. Dabei reicht die vielseitige Farbskala des objekttauglichen Doubleface Dekostoffes von zarten Naturtönen bis zu tiefem Tintenblau und Schwarz.

**FR** Pour les chambres avec vue. Les rayures semi-transparentes du motif Jacquard de Liko CS créent un effet de store raffiné, où la „vue“ florale semble filtrée par une grille filigrane. Les fleurs traversées par les hachures du store donnent l'impression d'être agitées par le vent comme dans un large coup de pinceau. Selon le côté du tissu, elles se détachent en silhouettes claires sur un fond plus foncé et vice versa. Que ce soit pour le secteur résidentiel ou le secteur du contract, la gamme de couleurs variée de ce tissu double face s'étend de tons naturels délicats au bleu encre profond et au noir.

**EN** For rooms with a view. Semi-transparent stripes in Liko CS' jacquard pattern produce a smart window-blind effect where the floral "vistas" appear as if filtered by a filigree grid. The blossoms interspersed with this "window-blind hatching" in light brushstrokes look as if blown by the wind. Depending on which face of the fabric is used these either stand out pale against a darker background or dark against a lighter one. The versatile colour scale of this double-face furnishing fabric fit for contract interiors ranges from sheer natural tones to dark ink blue and black.

**IT** Per camere con vista. Righe semitrasparenti nel motivo jacquard di Liko CS creano un sofisticato effetto d'ombre, in cui la "vista" floreale sembra essere filtrata attraverso una griglia in filigrana. I fiori, attraversati dall'ombreggiatura delle persiane, appaiono nelle pennellate sciolte, come se fossero mossi dal vento. A seconda del lato del tessuto, risaltano leggermente sullo sfondo più scuro o su quello più chiaro e viceversa. La versatile paletta cromatica del tessuto decorativo doubleface spazia dai delicati toni naturali fino al profondo blu e nero.



1 Alon 2 Klas



03 siena

## ALON

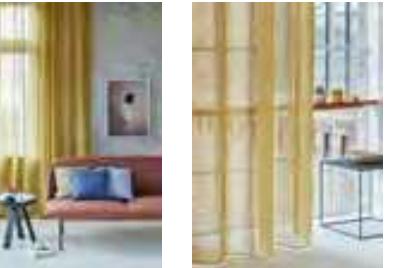
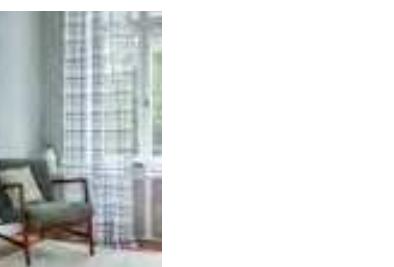
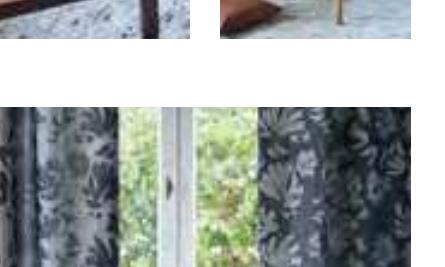
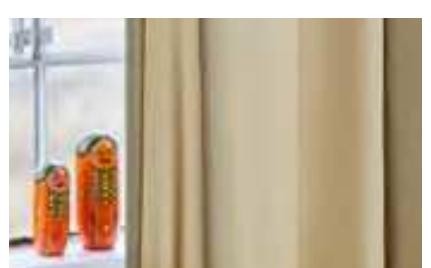
**DE** In der Natur verwurzelt. Wie ein elastisch federnder Waldboden voller Blätter entfaltet Polsterstoff Alon eine entspannte Atmosphäre, in der man wie von selbst aufatmet. Sein in Piqué-Technik gestaltetes Blatt-Relief verleiht dem Allover natürliche Lebendigkeit und strahlt optisch wie haptisch Exklusivität aus. 60.000 Scheuer-touren sorgen für robuste Alltagstauglichkeit. Mit acht Naturtönen trägt er die Wärme eines Sommertages am Meer ins Interieur, je nach Farbintensität kombiniert mit einer sanften bis markanten Ausstrahlung.

**FR** Enraciné dans la nature. Tel un épais tapis de feuilles dans la forêt, le tissu d'ameublement Alon déploie une atmosphère feutrée qui apaise aussitôt. Son relief de feuilles réalisé selon la technique du piqué matelassé apporte du mouvement au motif all over. Il s'en dégage une exclusivité visuelle et tactile, renforcée par les 60.000 cycles d'abrasion qui garantissent robustesse dans l'usage quotidien. Avec huit coloris naturels, il apporte à l'intérieur la chaleur d'une journée d'été au bord de la mer, avec une aura douce ou marquée selon l'intensité de la couleur.

**EN** Rooted in nature. Like a soft, springy forest floor covered in fallen leaves upholstery fabric Alon creates a relaxed atmosphere that automatically triggers a sigh of relief. Its relief foliage designed in piqué technology gives the all-over fabric a natural, lively touch exuding exclusivity both in visual and tactile terms. 60,000 Martindale rubs ensure robust everyday suitability. Supplied in eight natural tones it brings the warmth of a summer's day by the seaside into interiors – while making a soft to distinct statement depending on its colour intensity.

**IT** Radicato nella natura. Come un sottobosco elastico pieno di foglie, il tessuto da rivestimento Alon rilascia un'atmosfera rilassata in cui si può respirare serenamente. Il suo motivo di foglia in rilievo, realizzato con la tecnica del piqué, conferisce all'intera superficie una certa vitalità naturale e un'esclusività preziosa alla vista e al tatto. 60.000 cicli di abrasione garantiscono la robustezza idonea nell'impiego quotidiano. Con otto tonalità naturali, porta negli interni il calore di una giornata estiva in riva al mare, offrendo combinazioni di morbida e discreta luminosità, a seconda dell'intensità del colore.

**Besonderer Dank an | A special thanks to**

1		Vase   vase	AYTM	11		Tisch   table Leuchte   lamp Teppich   carpet Bobonniere   box of chocolates Buchstützen   bookends	via LUV Interior Hamburg   Oluce via LUV Interior HH   Teppich Kibek   Lobmeyr   Sep Verboom livable design	20		Tisch   table Blumenampel   hanging basket Vase   vase	Karakter Copenhagen   Atelier Haussmann   Marimekko
3		Tisch   table Teppich   carpet Leuchte   lamp Blumentopf   flower pot Vase   vase	Karakter Copenhagen   Teppich Kibek   Flos via LUV Interior Hamburg   Llot Llov   AYTM	13		Sofa   sofa Tisch links   table on the left Teppich   carpet Bild   image Tisch rechts   table on the right Keramik   ceramics	Muuto   Karakter Copenhagen   Teppich Kibek   Posterclub   by Lassen   Dea Kaker	22		Tisch   table Stühle vorne   chairs in the front Stühle hinten   chairs in the back Hängeleuchte   pendant Karaffe   carafe Schale   bowl Blumentopf   flower pot Bild   image	Privat   private   Form via LUV Interior Hamburg   Zeitraum via LUV Interior Hamburg   Llot Llov   Ferm Living   Dea Kaker   Llot Llov   Posterclub
4		Tisch   table Teppich   carpet Bild   image	Pulpo   Teppich Kibek   Posterclub	15		Tisch   table Vase   vase	Karakter Copenhagen   Philippi city vase	24		Stuhl   chair Bank   bench Teppich   carpet	Privat   private   FDB Möbler via LUV Interior Hamburg   Teppich Kibek
5		Kommode   dresser Topf   pot Kopf   head Stuhl   chair	SCP via LUV Interior Hamburg   Dea Kaker   Privat   private   Hay via LUV Interior Hamburg	16		Teppich   carpet Bild   image Objekte   objects	Teppich Kibek   Posterclub   Privat   private	26		Leuchte   lamp	Resident via LUV Interior Hamburg
7		Teppich   carpet	Teppich Kibek	17		Vase   vase	Privat   private			Creative Direction & Styling Photographer Editorial Design Text Responsible for all content	Milia Seyppel Studio   Silke Zander   Sunder-Plassmann & Werner Szenografie   Claudia Warnholtz   nya nordiska innovation GmbH
9		Figuren   figures	Privat   private	18		Tisch   table	by Lassen				
10		Kommode   dresser Teppich   carpet Leuchte   lamp Objekt silber   object silver Restliche Objekte   other objects	Pulpo   Teppich Kibek   Karakter Copenhagen   Ferm Living   Privat   private	19		Tisch   table Stuhl   chair Teppich   carpet Tassen   cups	Menu via LUV Interior HH   Privat   private   Teppich Kibek   Privat   private			<b>nya nordiska innovation GmbH</b> An den Ratswiesen 4 29451 Dannenberg   Germany Tel +49 5861 8090 Fax +49 5861 809110 www.nya.com nya@nya.com	